No. 11·16
The Chinese Mail.
6 WELLINGTON STREET. HONGKONG.
FEBRUARY 21, 1906

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
閏月報費照加

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

香港華字日報

光緒卅弍年歲次丙午年正月廿捌日 禮拜叁
第壹萬壹千九百十六號

SCOTT'S EMULSION

司各脫

乳白鱉魚肝油滋補藥

司各脫係用最純潔之鱉魚肝油該油含有各種滋補性質并配和他種出名藥料精心泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸病氣喘血虧氣管發熱癆瘵咳嗽受寒等猶能補足元氣轉弱爲强再司各脫滋補藥酪其味絕佳緣又攙和貴重馨香藥料所以其白如乳其濃似酪故味甘適口殊令人覺之頗堪下咽也

英京司各脫及黨公司謹識

英國倫敦製造

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金弍千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金陸百萬圓 另盈餘積項金九百七十弍萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共弍千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 潑陽 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國鳥約 舊金山 檀香山 法國利安等埠經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧 行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算 日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日香港正金銀行司理人謹啟

告白

逕啟者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事 貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本公司銀兩利息畧列

貯三個月期週息四釐算 貯六個月期週息五釐
貯十二個月期週息七釐算

香港一千九百零五年八月廿九號 九三二
華英教育代理物業銀兩有限公司司理人考核啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴剌孖 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仲江 錫蘭 厦門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷 ○茲將附銀息價開列

十二個月週息四釐半算 六個月週息三釐半算
三個月週息三釐算 日息週息弍釐算

英一千九百零三年 五月 廿八號 萬國寶通銀行啟

學堂工程廣告

啟者茲有甯邑狄海余氏兩等家族學堂建工包料工程出投統計約九百餘并先將地盤招人承築凡有志承接者祈早到得輔道日昌銀號永樂街永祥盛省城商務局余提調處狄海本工程局等處取閱章程便悉 十十士

香港元月廿九日十二點鐘截票
狄海二月初七日十二點鐘截票

光緒三十二年正月初五日 余風采堂啟

招項

啟者汲水門勝隆蒸酒房各東志圖別業自行收盤今將全盤舖底傢私招人承頂此處水源足用酒牌舖租費俱廉上落貨水埔甚近如有意者請到蘇杭橫街大隆酒舖內詢便得此佈

丙午年 元月十九日 二三二 勝隆各東啟

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司乙巳年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期 各股東請攜息摺到本寫字樓收取是荷 一二三

丙午年 正月廿六日 司理人唐子修 劉芸階 謹啓

承項告白

啟者永樂街四十八號三樓春和泰靛庄原日係連成堂譚怡記合伴全做今將該店全盤貨物傢私招牌舖底一概頂與余典堂承受訂期準於弍月初弍日交易清楚仍用回春和泰字號加多昌記二字倘日前春和泰舊人有欠各號揭借租保貨賬等項一概仍歸連成堂譚怡記支理與承頂人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干特此聲明此佈 三旦二

光緒卅二年 正月廿六日 余典堂謹白

萬耀榮

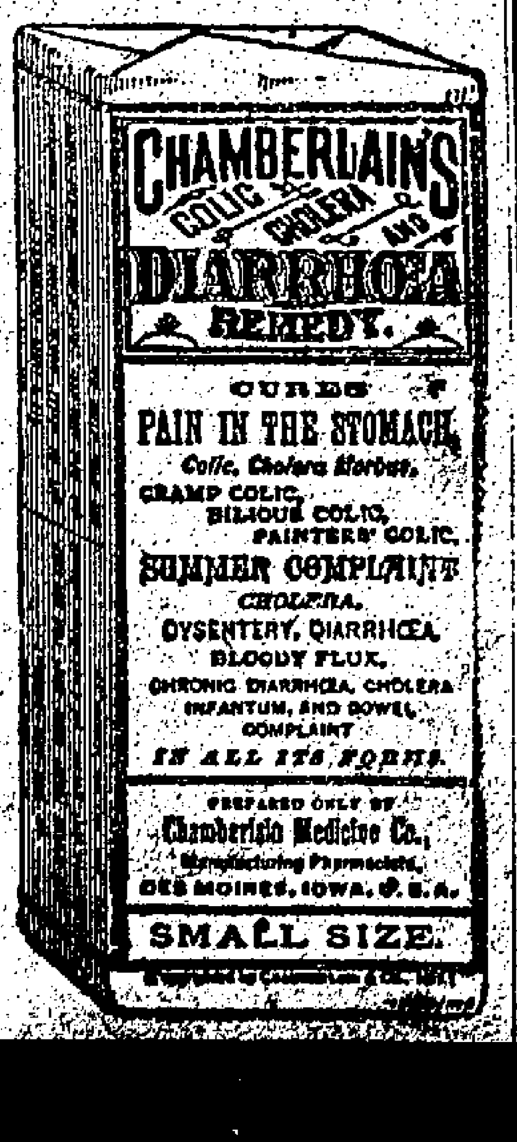
新到別欵銅床鐵床並上好大細地毡福州漆煙箱等具變火檯燈玻璃洋貨傢私發客

舖在中環大道六十八號

丙午年閏正月廿一日 萬耀榮傢私號啟

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痾及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痾嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備購一罇以爲防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元 小價銀罇半元

香港寄售處威建藥房

承受告白

啟者香港德輔道中門牌一百三十四號晏棧燒臘生意原日係何松黃禮梁邵邦等合股全做今因何松梁邵邦二位志圖別業自願將晏棧招牌及舖底傢私貨物賬項各項全盤頂與股內黃禮承受即日全盤清算交易清楚仍用回晏棧加多禮記二字開張日後生意盈虧一概與何松梁邵邦二位退股人無涉如日前各號有欠到晏棧賬項借項等俱歸承受人收領蓋回晏棧禮記圖章方爲實據特此聲明以後論 免 四旦二

丙午年 正月廿六日 承受人黃禮告白

中華輪船公司聚會告白

啓者本公司定期於本年二月十六日正午十二點鐘在中環必打街大酒店新行二樓總寫字樓平常聚會屆期敬請 各股東齊集以便省覽上年結冊數目并生意情形仰希 光臨爲禱特此報聞 一五旦二

丙午年 正月廿四日 總司理人伍學焜啟

告白

啓者友人吳君逸舫近患腦疽奇難雜症欲延訪精究中醫來治此病冀速奏效四方親朋如有認識名醫者務期推薦請即函知中環正和堂生藥店以便敦請不勝感謝此佈 三二旦

丙午年 正月廿六日 陳賡如謹啓

眞參功效

尹溪石先生之眞參足見名不虛傳余向探十有餘兩緣客歲內室別世思慮過度患胸悶痛乃服三四次痾立痊側室去年小產患頭痛服之亦痊次女有孕六七個月患頭痛服之亦痊孫媳婦有孕六七個月不時嘔吐服之亦痊任孫患久嗽服之亦痊任孫患盜汗服之亦痊此參係藥中之上品治病奏功迅速而且培於飲食勝於靈丹妙藥余有經驗特字告於同人宜購買多寡以防疾病亦可濟急於人識此佈聞

丙午年 正月廿六日 庇能埠林花鐨告白

協安公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀兩 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年 元月 廿七日 八一六
總司理人 吳理卿 閻子剛啓

黃祥華告白

啟者本號開創已來歷向並無揭借與及担保等事至於買貨及買零碎什物亦一律現銀找結概不賒取小號族中藝術影件衆多倘有相信等情一概與本號無涉特此佈達以免悞信

丙午年 正月初五日 四十一 黃祥華再啟

輪船前往大呂宋

啓者本公司現有堅固快捷輪船名和列治準於二月十二日由港開行前往大呂宋墨國市猝打古魯埠順嘅內地各埠及秘魯加剌天等埠該船客位通爽招呼妥當福食茶水格外豐足 貴號有客及貨附搭祈早日到本公司掛號爲望此佈

丙午年 正月十五日 中華輪船公司啓 二旦十

廣民大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

參茸烏雞白鳳丸　參茸衛生丸　梅瑰露白膽　外國紅白香醬　極品香梘　瘦氣烟絲　泡製當鹽　哮嗽洋金花　傷風昇烟　戒煙參片　泡製瀉藥　凍瘡藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無瑕白玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

嫩容玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　面麻墨斑點香水　生[illegible]水　隆手足爆裂香水　冬[illegible]水　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　消香甘水　瘡癧藥水　婦人白帶藥水　虛損水　光面清香水　梅瑰白粉水　竊迷心痰藥水　統治陰虛藥水　外感風迷藥水　文武癡癲藥水　鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水　豬疽背癰藥水　花柳搜毒藥水　立止腫痛藥水　調身骨痛藥水　耳痛潰膿藥水　除翳去眼膜藥水　急救誤毒物藥水　食洋烟藥水　各器膠水　風癱不遂藥水　半身水　喉藥水　班藥水　癩藥水　癧藥水　精製治癬各藥　肉藥散　風濕搽藥水　湯火傷藥水

承項告白

啟者本堂承受乍畏街門牌九號廣昌榮招牌舖底裝修貨物係私賬項全盤蘇杭生意准於元月廿九日交易清楚任從用回廣昌榮招牌加多華記二字開張凡貴客賒日欠到廣昌榮貨項銀兩等項請早日交來給回廣昌榮華記圖章乃作實據否則自誤至於日後本號生意財發萬金亦與廣昌榮舊股東無干此佈

丙午年　元月廿三日　餘慶堂廣昌榮華記啟

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名誠常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫痧風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每打大罇價銀壹員七毫　每打小罇價銀壹員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

消食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

消酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　晨早空心服此飲半大水杯

治皮膚疔疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大罇價銀九員　每打十二罇價銀弍員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

三井洋行硫酸發客

啟者本行有上等硫酸發客價錢格外相宜貴客光顧請移玉至中環三井洋行面商是荷此佈

丙午年　正月初六日　日商三井洋行謹啟

天津廣興居酒庄

敬啟者本號開設天津二十餘年專做各色玫瑰露酒五加皮酒史國公酒茵陳露酒桂花露酒高粱乾酒等俱皆親自揀選上料督工配製故貨色真實入蒙仕商稱賞近日消場愈廣中外馳名現年遷往上環南北行街門牌第三號紹和行代售倘蒙富商賜顧請移玉步發買零售任便採辦此佈

丙午年　正月廿二日　紹和行內廣興居啟

承項告白

啟者香港文咸西街門牌一百四十六號廣經隆洋貨生意自光緒廿一年四月二十日開張原係雷風恒堂即雷滋堂雷宜茂等合做今因生意不前做至本年元月廿二日止滿盤清算將招牌全盤生意賬項等項與合意堂許章業雷宜藹三人承受訂期二月初二日交易清楚仍然用回廣經隆招牌加多合記為實如日前雷滋堂雷宜茂有揭借担保等項俱歸雷滋堂雷宜茂自理與承受人廣經隆合記無涉日後生意蝕斷與退盤人無涉再者日後如有揭借担保等項必要廣經隆合記及許章業雷宜藹親筆簽名方為實據先此聲明以免後論

光緒三十二年　正月廿三日　合意堂　許章業　雷宜藹　仝啟

全安保火險公司派息告白

啟者本公司乙巳年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於二月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

丙午年　正月廿二日　總司理人周少岐啟

川紬發客

啟者本號有幼滑寶藍絲灰川紬並有原色川紬甚合南洋所銷價錢格外相宜以擴消場貴客光顧請移玉到小號面商特此佈聞

光緒卅二年　元月廿一日

寓省迎祥街昌記行　港金魚塘永和正　內萬源隆謹啟

退股告白

啟者香港文咸東街門牌一百零六號大有山貨店生意原日大豐店占一股今因志圖別業願將名下所占之股份利益由本年元月廿一日一概頂與大有舊股內人王子潤承受所有舖內家私貨物及附揭等項招牌生意一切盡行頂出日後生意盈虧亦與大豐店無涉先此聲明以免後論此報

光緒丙午年　正月廿三日　大豐店列東啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下

計開

三個月期週息弍釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號　總司理人士勿輔謹啟

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理

謹將本行利息列左

十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環德輔道中門牌第三號即舊英皇酒店樓下本行寫字樓面商是荷

癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啟

德源更正告白

專辦映相藥料干片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

香港中環機利文街尾即石街口七號　省城大南門大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啟

添丁者看告白

本院專理產科濟人有衆因欲廣推其術特教有女生數人莫禮嫦本院所教授之生徒也前曾在那打素醫院多年料理病者後而特入本院專習產科茲已學業有成給領憑照計該生學有兩年克勤克慎曾經本醫生等詳加訓練又經在本院助理產科事務歷練有年具此工夫已堪勝任今該女士出而問世將見其濟世濟方本醫生特誌數言代為廣告俾慶兆宜男者知所問津焉此佈

該女士寓普慶坊拾七號二樓

壹千九百零五年　十二月　十三號

雅麗氏產科醫院女醫生西備理　那打素婦嬰醫院駐院醫生何高俊　仝啟

承項告白

啟者香港乍畏街三十一號榮章綢緞生意由光緒廿七年四月起做至光緒三十一年結月三十日止今因各股東志圖別業願將全盤貨物賬項舖底頂與合成堂承受訂於本月廿八日交易清楚仍用回榮章招牌添入利記二字開張其日榮章利記生意與隆與舊人無涉原日各客欠到榮章貨項銀兩早日交到榮章利記收領給回榮章利記圖章為據所有榮章日前担保揭借會等項概歸榮章舊人支結與新人合成堂無涉特此佈聞以免後論

丙午年　正月廿四日　新承項人合成堂啟

承項告白

啟者香港西營盤咸魚大街門牌第十四號義益咸魚欄仔生意原日係林何王恩盧通處就合股全做今各東志圖別業自愿將所做義益號之生意貨物賬項招牌傢私舖底一概全盤頂與林何恒德堂承受限期本月二十九日交易清楚日前林何王恩盧通處就如有欠到各號揭借担保等情一概仍歸舊人自理日後生意興隆亦一概與舊人無涉再者義益欄日前賒出各貨號之賬項必要交到舖面蓋回義益德記圖章方為實據特字聲明以免後論

丙午年　正月廿二日　承項人林何恒德堂啟

承項告白

啟者西營盤連你架街門牌九號同榮發記草包生意原日係劉南梁裕蘇美張明李富德源堂為善堂譚德利堂等合做今因各東志圖別業自願將同榮發記招牌及舖底傢私貨物全盤頂與合承堂承受即日交易清楚仍用回同榮字號添入成記開張日後生意興隆與舊人無涉如日前同榮發記有欠到各號附揭借賬會等項俱歸舊人支理與新承頂人合承堂無涉特此佈聞

丙午年　正月廿二日　新承受人合承堂啟

告白

本號精刻金銀字印表壓戒止首飾字號發售

一邊舖出賃　丙午年　正月廿四日

石塘嘴四百五十五號何逢源號啟

貴重屋業出投

茲拍賣人覺勿先生承典主律師之命於一千九百零六年三月二號即二月初八日禮拜五下午三點鐘在都爹利街其拍賣房內將下列之貴重物業分作兩單出投

（計開）

第一單　經稅契之地一段在田土廳注冊為內地段第一百四十八號A字份所分出第一段中之A字小份其前界向北在堅道度量長二十九尺十寸或多或少不定其後界向南度量長二十九尺十寸或多或少不定其東邊即內地段第一百四十八號A字之餘份由間牆中起度量長六十六尺或略多略少不定其西邊即內地段第壹百四十八號A字份第一段之餘份由間牆中起度量長六十六尺或略多略少不定共計弍千零九十捌方尺零四每年地稅銀七員此地之上建有貴重之屋宇即堅道第二十四號

第二單　經稅契之地一段在田土廳注冊為內地段第一百四十八號A字份所分出第一段之餘份其前界向北在堅道度量長二十六尺二寸或多或少不定其後界向南度量長二十六尺二寸或多或少不定其東邊即內地段第一百四十八號A字份所分出第一段中之A字小份此界由間牆中起度量長六十六尺或多或少不定其西邊度量長六十六尺或多或少不定共計有二千五百弍十弍尺每年地稅銀八員此地之上建有貴重之屋宇即堅道第二十六號

以上兩段皆有呈家一千八百八十八年二月十七號所發出九百九十九年未滿之期管業欲知拍賣詳細章程者請問德輔道中第捌號典主律師贊臣史篤士孖士打或問拍賣人覺勿均可

一千九百零六年　二月　二十號啟

新到新真參

高麗尹溪石先生創辦生乾真參到售省港南洋五年之間凡染痰積煙癖虛勞血症產後雜病反胃滑瀉中風中暑諸痼疾者服之盡愈早已不脛而走今先生再揀最好上等新參數十斤來寓小店大號每兩五元二號四元三號三元待售如欲購參移玉面商格外相宜近有許多無賴輩以形樣相同之劣貨周行騙賣大有碍於衛生遍出於省港叻檳各報新聞中無保買參臨病無功豈徒費銀而已哉并為佈聞

丙午年　正月廿六日　香港乍畏街濟生堂啟

○冰封訛傳　前錄海參威港口因破冰船壞故仍被冰封港船不能進今查得此說不確港口通達船艘出入自如

○不堪軍用　日本戰務部曾經幾翻歷練見得輕汽球與白鴿帶書兩者不堪爲軍營之用故特行刪除

○到底不懈　庇能中國縫衣商會聯合同業不買用美貨美布疋忽被滯銷西人商店三家見此情形恐於自已生意有碍立出傳單自辯謂與會與美行交易本店中並無美貨

○衛駕亦派營兵　聞太后皇上定於上元節保和殿筵宴禮成即起蹕出宮駕幸南海內務府於閱是樓前冰上預備彩棚置放各色花爆烟火以便十五夜駕臨施放是日除衛駕兵隊外並飭營部派得力兵弁梭巡

○奉天議開設賽會　日本東京大坂某部名古屋等處之巨商擬在奉天省城開一賽會場集聚中外之貨質產物等類備供衆人之觀覽欲計日清貿易之發達於是日本富紳者贊成斯舉並勸給金內外圓以補其辦款之一部云聞關東民政長官石塚民刻在歸朝中不日將同任該事巨商等爾選委員令隨行于該長官以認眞調查一切情事當俟東五月間即開設

○刑部調派員會審革員　刑部奏已革科布多參贊大臣瑞洵現已押解到京請旨派員會審奉旨無庸另行派員接瑞洵先以縱容隨從擾累台站被劾遣戍旋又以焚賊舞弊查有實據交自解交刑部嚴訊

港事要聞

○拍賣馬匹　二十七日有馬匹五十在既士處當衆拍賣中有取價三十五元至六百元者

○有妻者須知　某書塾掌教王某因包庇一婦被控於案查婦係曾照中國婚姻例配與某甲今王某竟爲婦包庇有悖其原配之夫所願又據其夫供稱婦於一千九百零一年因欲施毒藥與其夫家內之人被判監禁迨省釋後婦欲回夫家爲家人逐去且甲已往星架波埠婦後在紅磡作泥工偶與掌教相遇掌教招之婦已心許未幾甲在叻埠探聞其妻業已省釋乃滙回銀十五元及甲由叻回港鬧耗勸婦歸家婦弗聽據婦稱其所以再嫁與王某者因當時患疾不能自養而王憐之云云府官曰按例如有証據指爲夫者不能養其妻室則猶可辯以此案而論該婦確無人所養活且爲其家人苛待遂判將被告省釋

○梟案　王耀東控劉滿賠羞銀五百元原告請譚臣律師被告請近律師原告律師稱原被告及與別友二名開張怡安承接起造屋宇生意原告佔股最多共計有五百元此外各股東僅佔二百元以故原告爲司事某日與林和立合同承辦鯉魚門外某處魚雷事務該合同經已簽押合同內有應允交銀三十元與林和此項亦已交妥迨後因本港水師署不許承接人在該處地方與工林和於是將事通知原告并請將合同作廢均爲原告允諾惟須早已交之三千元亦經應允林和和同工費四百元其餘二千六百交回原告原告遂將事通知被告而被告因不能全數收回故謂原告并無與林和立有合同追於十一月十九號控原告於案經寳官省釋譚臣律師稱被告不應控之於案自當往見林和訊明原委方合梟司以原告供詞先後不符遂判被告得直○陳金王勝何旺三人被控行兇新界巡目陳炳晉一案二十七日在梟署提訊尚未審結

電報譯錄

○英世子抵日（德臣電音）二十日上海電言康樂王子與隨員等乘大亞賓戰艦於昨日抵日本橫濱海口有日本巡艦四艘迎護至港內東鄉提督先與王子握手後上頌詞乃由橫濱乘火車前往午後乃至東京日皇與儲子親往迎迓日儲子與有栖川王子陪同康樂王子乘車直至某宮并赴各處筵席讌宴間來日將英皇寳星餽贈日皇

○馬典匿地方地震　二月十九號電音聖害仙及乍美加與馬匿典各處地方地震禮拜五日在馬典匿地方震一次尤覺猛烈又云其猛烈之勢六十年來所未見在乍美加地方震一大甸無關系而聖害仙一震亦甚猛烈惟毀壞物業無多

○俄國總帥調回　二月十九號電音哥羅北京及賓典那夫兩將軍奉調由滿洲回國

○波蘭人滋擾　同日電云波蘭方因罷工事至有滋擾各人因饑餓所迫往攻酒倉閙政府欲設法與和流地方各銀行暫欵維持商場

○摩洛高事（勞打電音）二月十九號電言德國大臣刻多威士富衆議摩國緝捕宜歸蘇丹王管理仍要各國管轄惟法國全不悅意此議○法國答覆德國應允德國緝捕事交與蘇丹王管理惟緝捕武員必要用法人或西班牙人充當）美總統羅斯福女公子已在華盛頓婚配郎和夫

○親王到日（南清電音）日本東京十九號電云康樂王今日到步所有迎接禮儀已於前數禮拜內日整備故到時綵色輝煌歡聲雷動備辦迎接禮儀之各値理隨總督乘小輪登地亞店兵輪拜會溫語歡迎登岸時諸官迎接橫濱政務局所備之各節極爲華麗最佳者是一長青門英國商會於禪巴思處呈遞頌辭日皇與儲君並皇族中各王子顯官齊聚迎接康樂王與日儲君乘車至加蘇美加士奇官兩傍排列軍隊觀者萬數今日橫濱東京兩城皆結綵定明早行餽贈寳星之禮

上諭電傳

○地震爲災　倫敦十九號電云美洲哥林比亞地大震近海岸數城被毀海浪衝擁衣古亞打一邑說喪命者數百人

○摩洛高事　又電云最近消息謂會議摩洛高事法國已多退讓然今日外局仍無可望之機

○允從稅則　同日電云啓伯倫已定允簽押巴利科所定之稅則

○廿六日奉　上諭召見軍機恩壽卓公○同日奉　上諭刑部左侍郎著紹昌補授欽此○同日奉　上諭瞿鴻機著以外務部尚書協辦大學士欽此○同日奉　上諭都察院左副都御史著伊克坦補授欽此○同日奉　上諭浙江按察使著顧鍾駿調補何昌著補授湖南按察使欽此○同日奉　上諭此次京察引見三品以上京堂各員宗人府府丞王培佑才具平庸大理寺卿王錫祥入資未愈均著原品休致順天府府尹李希杰難勝煩劇著開缺另候簡用餘著照舊供職欽此○同日奉旨李琦著調補廂白旗滿洲副都統所遺廂黃旗漢軍副都統著毓秀補授欽此○同日奉旨著派善耆管理圓明園八旗官兵鳥槍營事務欽此○同日奉　旨溥倬著補授閱兵大臣欽此○同日奉　上諭著派載澧管理健銳營事務欽此

特電　桂撫林紹年

昨晚九點接桂林訪員專電云

紹年廿六日午刻由黔啓節赴桂

拍賣

啓者未士佐治林勿准于正月廿九日即禮拜四日上午十一點半鐘在本行內有七磅重裝馬嘜畢機圖包藍洋布捌箱並各欵布疋什貨壹大單出投　以價高者得現銀紙交易各看貨議價落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理特此聲明

丙午年　正月廿八日　未士佐治林勿啓

餉押開投

啓者我等在香港皇后大道西門牌壹拾九號開設致祥押生意茲衆股東集議志圖別業願將致祥押生意招人承受訂二月十二日正午十二點鐘將所有傢私貨物招牌等在本押內當衆出票開投先收押票銀五百員正以價高者得如投得之後即先收定銀一成俟十日內全數交易清楚如有財東合意者請依期到本押內投票所有開投章程列明押內請預期移至一閱便知此佈

丙午年　元月廿八日　香港致祥押衆股東啓

兩粵廣仁善堂告白

啓者本堂前於辛丑歲聯集萬善會現越五年供會之期已滿計共收得各善信會本息共銀壹拾捌萬餘員均經按揭置業生息本年丙午歲十一月十五日應照章開會五百份於未開會以前自當將此會一切進支大小數目結束刊成徵信錄分送認會各善信察核并須藥將已養足五年會銀之各善士芳名刊泐碑石凡我同人其有已認會而未供足五年會銀者務請於本年四月內照數補供其銀仍請交本堂賬房收并將會簿一併交到莊登收數蓋回圖章爲憑倘經此次佈告至本年四月後仍不將欠供之會銀補足除無論今年逃年開會拈鬮多將來領取胙金泐碑概不得與外仍須照章將其欠供會銀核明若干分別刊在徵信錄內俟第二十年庚申歲會滿之日始得將其原銀送回此係公益原定之章事在必行尙祈垂照此佈

丙午年　正月廿八日　羊城兩粵廣仁善堂謹佈

贈種洋痘

潔淨衙門經歷活　論本港居民人等知悉現政府特在國家東華雅麗氏及那打素等醫院施種洋痘故力勸爾等乘此機會照上列日期携同子女到下列各醫院種痘以免自貽伊戚是爲至要切切特論

贈種痘日期列左

國家大醫院除禮拜日外每日由下午兩點至四點

東華醫院每逢唐歷每月單日由十點鐘

雅麗氏醫院每逢禮拜壹四日十二點鐘

那打素醫院每逢禮拜三六日十一點鐘

一千九百零六年　二月　廿一日論

承頂告白

啓者香港上環永樂街門牌四十三號均隆綢緞店生意今因合成堂仁德堂恒修堂天保堂福成堂照記堂各股東志圖別業自願將貨物舖底傢私等件一概頂與福德堂承受經已廿三日交定准于二月初五日交易清楚倘日前均隆號有欠到各號附揭借賬會等項俱歸舊人支理與新承頂人福德堂無干特此佈聞免至後論

光緒卅二年　正月廿八日　福德堂謹啓

聲明告白

啓者香港永樂街門牌四十三號均隆綢緞布疋生意今各股東志圖別業祗將貨物舖底家私頂與福德堂承受惟均隆招牌字號與新承頂人無涉準于二月初五日交易到期交易必要均隆號馬海儔簽字方得作爲實據此佈

丙午年　正月廿八日　馬海儔啓

承頂告白

啓者香港高陞街三十六號門牌二樓忠和號接做谷米生意原日林能忠做至丙午年正月念九日止今各東志圖別業願將忠和號船隻銀兩貨物舖底傢私全盤頂與合源堂承受訂期二月初五日交易清楚自頂之後仍用忠和招牌加多合記號開與日後生意盈虧與舊人無涉倘忠和號日前如有欠到各項賬目銀兩及担保揭借按押來歷不明一概向林能忠清理與忠和合記號無涉特字佈聞

光緒卅二年　正月廿八日　忠和合記謹啓

請人告白

啓者本報欲請精通中西印務工人一名要能印銅板等件如有就此職者可到本報樓上聞司事人便妥此佈

一千九百六年二月九號　德臣西字日報館啓

聲明告白

啓者本號自癸卯年起代理忠驊馬孖至丙午年元月廿五日止所有往來數目銀両事務等件俱皆核算清楚自後馬孖之事小號概不與聞特此聲明再者小號現今遷往百步梯前十二間門牌二百七十四號　貴客光顧請移玉步是荷

光緒卅二年　正月廿七日　崑昌隆謹啓

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司資備本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物係水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司在德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝欣盼貨倉現未理妥此佈

辛丑年　一月　十六日　司理人陳篤初　協理人關寶鎏　謹啓

怡威鐘表

弟向在香港舊近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表間表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等　貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年　七月　廿四日　徐端立怡威公司謹啓

論說

為廣東官民衝突事敬告政府　錄時報

廣東官民衝突事起已歷數旬風聞政府辦理此事頗主持平然因礙於情面不能徑辦故藉命江督查覆以轉圜其事記者誠不知其確否然竊謂此事處置之得宜與否關乎全國民心之向背將來大局之動靜其影響所及固非止一省一時若不通籌前後而漫然與平常地方滋事一例應付但求目前安謐了事恐其毒將釀而愈深欲息事而反生事終致國與民交受其害而於保全地方大吏之意亦反相剌謬甚非國家之福也夫天下之爭必起於不平不平而爭乃所以期歸於平者也今岑督所爲姑置不論若粵省紳民於萬不能行之事始而婉拒繼而堅持曾就事論事初未於岑督權力有所觸礙及梁黎二紳橫被困辱衆雖憤激復力禁不可罷市但相率呼籲以求救其於岑督夫亦可告無罪矣然衆人所以如此者非謂大衆之力不能抗爭止以一有暴動則妨害治安其咎反在於民是非將不能白故斂其憤嘗之氣以靜待當軸之主持夫亦謂當軸者必能公直無私爲國爲民顧大局而有遠慮非若岑督之偏執不可陳說也夫人民既靜待當軸之主持則當軸者首當明辨岑督處置此事之是非然後定判斷之法今粵人所以憤激者全在參革拘禁閩省公舉代表人以辱全體一事前此岑督有所提議無論可行與否而粵人誠其同爲公益猶且一再赴議以期彼此開誠相商務得一當初不敢挾一成見輕易倡言反對直至橫暴相加衆始不服是衆人固尊國法長王章重長官能抑感情而維秩序者若岑督辦法稍加和緩上下未嘗不可調和今竟以抗捐爲名輕入三人之罪然則將使三人者奉總督之命籍勒衆人然後不謂之有罪耶衆黎名爲廣東代表人固岑督所承認者今以數言之故一夕之間待之若彝囚是岑督之意明以廣東數千萬人民爲可任意踐踏是未知於朝廷深仁厚澤之意何如又未知於朝廷近議實行立憲之意何如又未知於岑督平日自言除暴安良實心任事之語何如且當日會議固由岑督召集者今以議之不合遂加人罪吾恐兩宮聖明行法之嚴初不及此治亂用重典廣東之事豈西省比乎吾意政府於此事之實情固已洞悉但對付之策頗覺爲難欲歸罪岑督耶則朝廷斷不以此事輕罪大臣欲歸罪二人耶則粵人洶洶恐將激變欲爲調和之計則岑督爲氣不能相下今試揣測恐將來必出於調和者居多然此曾就岑督及粵人之情狀以爲謀未嘗就果如此辦其後影響若何詳爲推究也此事判定後無論如何辦法其先受影響者即爲粵漢鐵路此路關係至大固非岑督所能擅主亦非三省士民所能意爲惟當視有益於此路早日觀成者爲之今政府對付此事應以辦理粵漢鐵路爲一主腦詳察如何始可於將來辦路有益而不必慮及其他務使判定以後路事之糾葛可以漸除至於路事向可無虞則其他官權過張民心不靖種種問題已不待解而自解否則徇此失彼不能兼顧勢必至重粵人之毒取岑督之名或且敗壞決裂不可收拾即非止粵人之事而天下之事矣語曰涓涓不塞將成江河政府不及可了了之而欲將來吁食哉今日粵人控訴岑督實已立於兩平等之地位而政府受其裁斷與平常地方滋事不同倘政府不爲公平之處理則人民將益受被告之仇視岌岌不可終日朝廷撫有人民豈願其一旦至此朝廷優禮大臣又豈願其處此地位即爲地方大吏者無端若此反之初衷亦必自覺無謂是在政府顧全大局有以堅持之而已若徇意氣之爭而忘將來之患因一着之誤而致全盤之差度政府經歷有素亦必不以爲然無庸贅述也

羊城日聞

廣埔鐵路興造有期

（羊城訪函）由廣州至黃埔之鐵路現已由張大臣飭令洋工程師詳細察勘界線茲岑督又有咨催前往務期速日將工程勘竣於春間即行興造蓋因迭接商部咨催也

仍擬推黎紳爲代表

（羊城訪函）黎紳國廉出獄後經力辭代表之任經在總商會廣濟醫院聲明其力辭宗旨現紳商已定三日內由各行公舉代表人而推黎紳者仍十居八九云

○學務處規造蒙學（羊城訪函）學務處現因各處蒙師教育現則既不備而學術程度又不一蒙學即其中小學之基礎萬不可不慎重講求以期學界之進步現已定設立師範中日講習所分東南西北四城設立以便各蒙師入所習練俟省城辦成立再令各府州縣一律仿照辦理現已通札各屬矣

○將弁學堂選生之嚴（羊城訪函）近日將弁學堂招考第二班學生已於十九日開局報名聞此次之挑取學生較前尤形嚴緊除目力耳力手力腳力務期悉合驗格外而身體尤察視甚嚴如帶有隱疾而不能耐勞者不令其入選

○佛山染布行齟齬（羊城訪函）佛山染業向分閩粵兩行各不相合詎近日本地染業中人以其悉用本地染製法有礙本行生理迭向該閩染行迫令其照舊入會閩行不允因是兩行大相齟齬昨兩造來省控告府縣均不直本地染行之所爲已諭佛山同知查明以便爲之嚴立規章而杜後患矣

中外新聞

○催取鹽課銀兩（羊城訪函）內務府近以粵省鹽課銀兩向未解京而內務府中需用此項銀兩甚急遂於昨日咨行來粵請將應解之鹽課銀兩速行運解入京以便應用聞已由大吏轉飭運司籌解矣

○陳志興之案難結（羊城訪函）提督陳志興前因與翁源令互相攻訐經岑督提陳來省質訊詐已由參謀處王道秉恩傳陳至處細詢一切攻訐之事陳力言翁源縣種種誤妄並述其貪詐實證甚多刻已由王道擬實稟覆矣

○嚴責西撫痛勦積匪（羊城訪函）京中傳聞廣西匪勢復熾政府頗爲懮慮日入竄突成爲流寇現已嚴電著桂撫派兵痛勦務絕根株若有疏失責有所歸不得視爲尋常貽誤云

○外部謝却英欵　聞英使照會外部略謂現值東三省辦理地方善後一切要政暨築路開礦需欵甚繁英國政府情願借助五百萬兩以爲邦交而資接濟等語外部以英政府用意甚殷中國無以爲報轉覺難安當經婉言謝却

○英使索賠　駐京英公使薩道義於上海龍市一案向外務部堅索賠償洋八萬元

○商阻日本設民政廳　法庫門開爲通商埠日人擬在該處設立民政廳康平張大令以日人祇能設領事不能設民政廳商阻不允已稟請將軍核示內有若准設立則租地何異割地等語

○海關監督不能去粵之原因　粵海關歸總督兼辦已越年餘而舊海關常恩至今尚逗遛在粵不能回京覆命外間以爲因金價所致茲查確金價已經閣轉按照廿四換核算嗣後改爲解銀而常恩實因短欠交代九十八萬五千兩此欵係因向章致送京中內宮妃嬪王公大臣內監各項陋規經常海關將數目和盤托出列摺咨交岑督催岑以此欵非可能作爲報銷之數故不肯承認因此常恩遂不能去粵聞此欵每年佔多數比王爺尤多云

○肅王將游俄國　肅親王定於二月中旬起程先經庫倫由西比利亞前往莫斯科兼視察西比亞鐵道之狀況俟歸國日再行考察各種事宜　譯大阪每日新聞

○德國公使請加商約三欵　德國公使現擬約文三條送交外務部請爲加入德國商約其大意如下　一改訂商部現時所頒行之礦律　二戰在中國之德國商民可在中國內地任意營業　三中國內地無論何處當許德人有內河行輪之權

○英人反對改教　英國彼整嚴愛那公主將與西班牙皇阿爾芬索結婚英國教中人因其將入羅馬教故甚爲反對

○漢口人又有抵制美約之舉　上海有美國商行昨接漢口來函始知該處又有抵制美約之舉凡較前更甚城內各處均有各種之揭帖又有上海美國行家昨日接得漢口揭帖內繪有圖畫又有一圖表明華人一抵美國即被枷號之狀近又有美國商行函致江督周馥請及抵制美約之事近接得覆函略言容俟商抵制美約會與學生商議此事然後再行答覆

○日本組織滿洲經營委員會　正月十五日東京來電云日本政府因經營滿洲問題特組織一會以研究之以備先後發表其所決定之事項今日下午三點鐘在首相官邸開第一次會議到者爲西園寺首相兒玉大將石本陸軍次官珍田外務次官仲小路遞信次官荒井主計局長山座政務局長等西園寺首相當即登壇演說帶有訓示之意義後即協議各種事宜至四點鐘始散會定於本月十九日開第二次會議又若某大藏次官亦爲該會會員擬於第二次開會時到會

○學部起用宋侍御消息　前充御史宋伯魯因戊戌案內被逮解回陝西原籍現值學部創設伊始在在需才聞該部堂官商議擬將該員奏請開復交本部差委以資臂助云云

○岑督將調奉省之說　政府消息岑督現因辦捐築路拿捕粵紳爲粵紳聯銜參劾軍機以岑督實有平亂之才歷任川粵卓著成效現以趙次帥在奉於辦理地方要政及勦撫馬賊之事未見十分得手故某軍機頗主持改行省後調岑督總督東三省之議

○鄂督擬陳粵漢鐵路情形　昨據官場傳出消息云粵漢鐵路廢約贖回鄂督誠費煞苦心而外間不爲之原諒且有奏劾者故鄂督擬陳其奏力言一切爲難情形然後宣布天下表明心跡鄂督素多顧慮不識能否行也

○德使要與各國公使會議　外務部聞駐京德使業經調任即向各國提出撤退戍兵問題之議論後由德使倡議已於十八日招集與此事有關係之各國公使開一會議以議此問題

○法教士殺人掠貨　十二月初滇督丁電稱前由滇省護送回巴塘之法教士途過某村遇一喇嘛指爲即巴塘戕殺教士之人遂鎗殺之並擄取村人牛馬請照會法使詰問外務部即電致該督屬令再行查問如係確實當即照會云云

○美國國民會決議禁阻華工入境　檀香山去臘廿三日紐約電稱美國國會民本日集議曾議華人禁例問題到會者共六十餘人加辦寬尾省排斥日韓人會之書記員麥亞打民亦由金山正埠來會其所提議華人不應入美一節大爲會員所反對衆皆咄之以鼻不滿聽語衆大譁然不許麥氏再言麥氏不得已停止演說衆議之餘決定辦法與改禁例無異後爲在場之工黨總領袖命巴士氏極力反抗又改變第一次之決議定美國凡於禁例及條約辦法不可將中國之學生商人銀行家醫生製造公司東人教習游歷人等混入禁例自應分別對待查第一次未成之決議謂該會衆人熱心附和羅總統所擬之禁例辦法盡總統主意實欲照常禁止華工入美惟牽行禁例務須忠厚持平不可過事苛求當時有一埃地賀省人呈遞公函數紙聞有該省人千數百人簽名認可抗拒美國改革禁例又有代表望渙拿省之上議院議紳是日亦登壇演說力言亞細亞人入美之有關係謂余在太平洋沿岸及望渙拿省經歷已四十年於華人禁例利害頗有所見余之偏用工人不少故余敢以管見所及指陳華工應否准入美境之得失余之心固無異本省人民之心亦無異美國各省人民之心我國萬不能應許華工入境余敢斷言云云

○華商麵粉暫免稅厘　香華商機器製麪免稅厘前經江海關道呈請商部咨商外務部核准有案近日上海阜豐公司建廠用機器製造麵粉營運有年現時麵粉運銷之省計有直隸奉天江蘇安徽江西浙江湖北湖南河南山東山西福建廣東廣西等省麵粉出廠與海州海豐麵粉公司稟請商部暫免稅厘一節事同一律援案赴上海商務總會稟請轉禀兩江督憲允飭蘇撫憲暨各督撫憲轉飭所屬常關及各局驗明公司運單查照放行並將議定運單格式送請查閱核辦茲督憲岑宮保據上海商務總會稟呈運單格式業已札行厘局稅關一體查照驗放矣

○英革命報主筆爲政府顧問官　十二月三十號電云英員拔武些現獲自由內閣贈爲名譽顧問官員按該員爲都魯士報之館東亦即該報主筆也生平政論好持民主宗旨指君主爲國之蠹爲民之賊以女帝在位亦頗憚之凡攻擊政府之事彼無不盡力女帝初欲官之以塞其口旋恐其變亂成法則又中止惟事已傳於外乃使人諷之令其自言不欲入仕途該員次日遂長編大論和盤托出反譏政府之虛僞於是直聲聞天下前者三州府某總督每將庇能之財移爲石叻之用任屆滿叻坡人士則竭留之庇能則欲其去位於是函達該報歷指攻該督卒不能留前數月叻叻某君擬請政府收回四州府賭碼照三州府例力行禁賭之議亦賴達之該報著論力助某君之說謂四州府入息本優於三州府目下且存餘欵若干兆而三州府爲保護商民之故力行禁賭若四州府豈非商民耶況所賭者皆華人食力之輩種人亦禁之彼所得既無多又縱其賭賭而敗則必流爲匪類而國法又從其後矣然則賭碼者豈非設穽以陷華人乎其人之敢言可見一斑而今之自由內閣特贈以名譽顧問未始非其筆端之銳利不可也錄檳城新報

香港華字日報附張

光緒卅弍年歲次丙午正月廿捌日
大英壹千玖百零陸年弍月廿一號禮拜叁

啟者茲有堅固快捷火輪船名
○晏甸拿 往星架波庇能等埠 並搭女客 准廿八日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
南泰合記謹啓

啟者本公司有堅固快捷火船名
○八幡丸 前往他士參島湯士威路庇厘士演吉梨孖利畔等 准二月初一日正午開行
○巴爾郎 前往星架波庇能晉林孖砵息馬些路英京晏湔埠 准二月十七日開行
○美利素丈 往此路順經上海日本各埠 准二月廿一正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議可也
[illegible]公司謹啓

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

往汕頭廈門福州上海
○安平丸 准二月十四日早開行
○蘇紹丸 准正月廿九日早開行
○大利丸 准元月廿九日早開行

前往汕頭廈門淡水埠
大義丸 准二月初十日早開
○大仁丸 准二月初三日午開行

前往汕頭廈門安平埠
○符理佐 准元月廿八早開行

啟者本公司行堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且舖陳雅致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉至德忌笠道中門牌八號本公司辦房面議
光緒卅一年六月廿五日
大阪商船株式會社謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○西伯利 二月初八日開行
○蒙古 准二月廿三日開行
○毡拿 准二月三十日開行
○乜力 准三月十七日開行
○滿洲 准三月廿四日開行
○高麗 准四月初八日開行
○急狄 准四月十八日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
亞米利加丸 二月十六開行
○日本丸 三月初十日開行
○香港丸 四月初一日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待飲食茶水床舖一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員
往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀五員
往砵倫往舊金山往此路每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第肆號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 施利化士東啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○他打 前往上海日本溫哥華埠 准本月廿八日晏開行
○日本后 前往上海日本溫哥華埠 准二月十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈
昌興輪船公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○岐連士他厘 前往星架波庇能埠 准正月廿八早開行
貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷
岐連洋行謹啓

啟者本號茲有堅固快捷火輪船名
○海殿 往廣州灣硇州赤坎埠 准元月廿八日天明開行
貴客如欲搭船附貨請到本號面議價腳宜此佈
志和號謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○支利壯 前往八打威巴冷巴水孟家等埠 准二月十二日開行
○成利名 前往新金山埠 准元月廿三落貨廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議
[illegible]公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○晏何那 前往石叻埠 准正月廿八日開行
○九江 前往上海埠 准正月廿八日開行
○保定 前往上海埠 准元月廿八日開行
○湖北 前往青島烟台埠 准元月廿九日開行
○閩泰 前往石叻埠 准二月初一日開行
○[illegible] 前往天津埠 准二月初二日開行
○貴州 前往天津埠 准二月初三日開行
○山東 前往牛莊埠 准二月初五日開行
○[illegible]安 前往小呂宋埠 准二月初六日開行
○濟南 前往新金山埠 准二月十二日開行
○開封 前往宿務衣路埠 准二月十三日開行
○松江 前往宿務伊路埠 准二月十三日開行
貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務分局面議
太古洋行謹啟

啟者花旗瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○[illegible] 往長崎神戶埠 准二十落貨廿八日開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路香花樓左鄰瑞記分局面議
瑞記分局啟

往砵崙花旗各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞笠牌 准元月廿八日開行前往神戶橫濱砵崙及烏約花旗各埠 貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈
乙巳年正月十六日
順昌輪船公司啟

承接縫帆旗幟

啟者本號承接各款帆幃布帳遮蓋等貨快捷堅固不誤諸君光顧請到中環街市側即租庇利街門牌二號
[illegible]樓面
癸卯正月十七日 浩記謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款鐵纜鋼纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車務器具一切俱全富商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年五月初四日
和發號謹啟

新到雲南火腿

敬啟者本號專辦雲南腿南北茶酒皮貨綢緞等貨價廉物美諸君光顧請移玉[illegible]
光緒三十年五月廿一日
永樂街[illegible]

遷寓告白

西醫關心焉遷至普大藥房後便即十八號門牌利街門牌八號仍在衣理近街門牌廿一號二樓
關心焉啟

重慶戲園

廿八日演人壽年第一班
本日 郭槐偷龍轉鳳 狄青斬王天化 晚連下成套 狄青解征衣 仁宗皇認母
日收 貴妃員八 對號位二 椅位一 板位四十
夜收 貴妃二元 對號位三 椅位五 板位五十
再演三日三夜

代派本館報紙處

省城：羊城榮陽街玲記信館 聯興街廣隆信館 十六甫四巷羅少朋
澳門：○澳門源安信館 能文記信館
佛山：廣錫記信館 ○佛山源記信館
省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派處掛號取閱可也

飛素閣

南海才女秉筆 現著有[illegible] 在[illegible] 每份[illegible]

香港華字日報行情

丙午年正月廿柒日禮拜式入口船頭列左

船頭電音

○東洋汽船會社火船名美國丸廿陸日由橫濱開行約初捌日到港
○太古洋行火船名長沙廿叁日由多士參島開行約初捌日到港
○天祥洋行火船名遮劃廿五日由布提褒開行經各埠來港
○鐵行公司火船名參路打廿五日由星加波開行約初壹日到港
○勿者士行火船名施甸廿五日由神戶開行約初五到港
○舊沙宣公司火船名舊鴨加廿五日由金山開行約初壹日到港
○日本郵船公司火船名八幡丸廿五日由長崎開行約廿柒日到港
○日本郵船公司火船名文尼索打由北路開行廿叁早已到橫濱
○宜公司火船名列那比三廿壹日由星架波開行約廿捌日到
○劳者士行火船名巴仁廿捌由哥林保開行來港
○渣華公司火船名支廉依拾玖日由孟加拉開行約廿柒日到
○渣華公司火船名支宋汗廿壹日由神戶開行經厦門約初壹日到
○順昌洋行火船名尼令勿地式拾日由砵倫開行約式月拾玖日到港
○花旗輪船火船名西伯利廿壹日由橫濱開行約初式到港
○天祥洋行火船名地理問拾柒日由上海開行往小呂宋來港
○順昌洋行火船名亞笠比拾柒日由士乞開行約廿叁日到港
○法國火船名比今鵬已由今勿拜治開行約拾玖日到港
○宜公司火船名施毛沙拾壹月式拾日由烏約開行來港
○宜公司火船名薩之丹初式日由烏約開行約日本到港

敢者本號茲有自置鐵殼火輪船名
○金陵—— 前往安南西貢埠 擇正月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈 萬益號謹啟

光緒三十二年正月廿柒日此紙由香港華字日報印刊

廣智錄

丙午年 正月 廿捌日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三樽收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號樓記樓左鄰第四間

張大鵬始創 扶元攖毒藥膠

此膠解毒得法首倡頭元開胃統治花柳各症服用一料葬滿症愈收功至速右隣壽天隸

生集配張大鵬 老手醫花柳

包醫雜症限日全愈客列
止白濁三日
醫疳疔五日
消芭菓三日
愈骨痛二日
醫痔痛半月

本館告白

本館所譯之李覺出身傳成書不多聞者接踵現在釘裝不日出售欲購者請早到聚珍書樓掛號免多附外埠反便本港諸君向隅也

分裝三本價銀七毫

光緒三十二年 元月 廿七日啟

美人髮

李覺出身傳經已刊完現譯法國包探案美人髮此書離奇變幻令人莫測而包探之神妙尤出人意表准日內按日刊報

丙午年 元月廿二日 本報謹啟

聲明告白

啓者東萊街門牌七號茂盛柴店於本月十八日失去收銀圖章一顆當已另刻新圖章本店日前向無揭借担保等項銀両日後如有用此失去之圖章揭借担保認貨等情一概與本店無涉再者凡有揭借担保認貨等事必要余耀和親筆簽名方爲作實特此聲明此佈

丙午年 正月廿四日 茂盛店謹白

新到木料

啟者本行常有日本上等松木杉木雜木發售價值相宜 貴商採購或定取請到遮打道即播威鐘鏢行對門本行辦房引看面商是荷

光緒三十二年 正月 十三日 [illegible]

東洋輪船公司內吉太洋行啟

退股告白

啟者省大新街義源紅木店原係李朗山關兆生黎熾南梁亦初合股同做向由兆生司理至去臘底全盤讓與兆生承受所有貨物各項銀両俱歸兆生支結嗣後義源盈虧概與李黎梁三人無涉 十二旦二

丙午年 正月廿二日 黎熾南 梁亦初 告白

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油鑪綱羅大小錨鍊花旗水喉船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷 二十七

壬寅年 十一月 廿四日 怡記號謹啟

敬送新書

尊於滾東及中國者亦醫片愈之後不須佩用○山貝爲電學股善之本詳書發見龍行醫要長言示君證書均譯作漢文電帶留口口醫織達口參寄送不能消肪筋臂卅防脫等病痛風濕四肢廢癃木聯氣及各種結科頭痛白帶脊子宮虛弱經痛經後口痛等患甚而險怪雜症藥石

山旬醫士創設三十六年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又任日本設局已開三年現設駐中國總局於香港以便內地各處購橋力醫電帶者亦已經年矣○山旬醫士內橋力居爲電帶之始祖即從來出此爲設先最真療疾防患自然無害旬醫士所著天然健體一書增訂敢天然之法能醫百病又速電氣從何少男女嶺康強延壽之方此書附有目辦亦在書內如欲取閱者請將姓寄分文○山旬醫士吼橋者是電帶啟痛食滯大便秘結小便虛氣合骨症失陰陽元力遺精瘋難症老令衰痛發不風寒怡前產後小產血山扁月經調勞過酒色過度洋煙癖癥無還者電帶亦可奏效

證書

山旬電氣公司主人啓逕復者前接來函誼承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體房弱風濕骨痛癒換頭疑等症夙於歐美日本馳名屬經試驗等由本部當具見貴公司製造精巧於衛生療病之法恐心講求深為佩慰兹將該帶如法試用果有效驗現向需購買八具即乞照數寄下該値春當照緻專此佈復爺須日紙

兩廣總督部堂岑取

山旬電氣公司台鑒敬覆者頃接來書具貽一一承詢前購靴橋力是電帶之功用[illegible]軀[illegible]甚[illegible]健自購[illegible]之後曾經試用姬覺肢體益貫自便氣血更見調和無病[illegible]闢如斯有病必能收效其可寶機括不持言泰西自發明電學以來以通話言以傳消息以運是在以行舟車[illegible]用之[illegible]日有進步今貴公司更以之治病佐衛針夜之外別具神通於醫藥之中更[illegible]方枚獨開生面用心神生[illegible]且[illegible]稗贏八一之梯航來拯震目大千之痾痛仙順請術歐亞同欽敬作證書稍酬嘉惠區區子墨不盡愉揚日[illegible]并希朋照

二品頂戴補用道署廣東廣州府事陳望曾謹識

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新請賁臨 倘附緘來請寫明姓氏里居爲要

（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年 臘月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓

山旬電氣公司謹啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號）

省城分局電話第二百號

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名 百勝珍珠散 萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年 九月初三日 省港禪貴事堂馬百良謹啟

雜志

王懿榮 南亭雜錄

王懿榮爲御史時日奔走於榮祿之門榮祿初以恒人待之迨某省知府缺出王心欲之而口不能言乃具摺參榮祿二十餘欵榮大駭詰知其故因笑曰君胡不早謀即日入奏翌晨朝旨下着于補授某省遺缺知府

王龍文

庚子之役首引拳匪入京者王龍文也王以此中獲咎致終其身不能見用於世然王固慷慨慈祥人也嘗語人曰拳匪適敗耳若勝則公等當崇拜我爲維新開幕第一功臣矣

李長壽 花世界

李長壽雅於香骨挾巨金游上海北里諸姬爭趨承之偶有所眷擲纏頭無算時有名妓李巧鈴者李欲近之巧鈴輒不從曰君姓李奴亦姓李苟如君願瀆祖甚矣李無奈一日袖五千金莊票就巧鈴請故遺之以去明日又故往尋之巧鈴出一夾袋與之曰誠有之然已貯於此中奴不識字不知孰爲君物請自擇之李啟視則三千者五千者不知如千紙不覺廢然盡還之蓋巧鈴得其遺券即令人多作偽券如千紙雜疊而藏之李本莽夫故墮其術中也

談叢

打棍出箱 南亭續錄

京劇所演打棍出箱曰范祖禹曰范祖禹其人胄無攷小說七俠五義記其與包拯同時則宋人也或曰范祖禹即范祿葛登雲即魏須統按前後情事皆合當是戰國時人七俠五義與包拯龍列者誤也

小上墳

小上墳之劉祿敬蕭謏諸城相國劉文清公也劉文清有隱慝鄉里人皆能道之昆之者因刺取而爲戲劇此與牡丹亭譏太倉王掞家事同一寓意

雅噱

走狗 漢上消閒錄

宦家子好養狗狗善伺主人意或左或右或前或後甚相得也狗雖小頭尖而身健足又善走以此頗得主人歡主人每誇之於貴顯者之前貴顯者亦頗憐之因此而走狗之名益彰或曰俗呼奔走於權貴之門者謂之走狗此狗此志也

吉鋪出賃

德輔道第一百九十一號金間千諾道第九十三號全間出賃有意者請問永樂街廣發興知租

光緒卅一年 臘月十六日啟 三十旦

新會西南學堂第三次捐欵告白

梁祖綸捐一千元 梁祖全捐五百元
李春山捐三百元 七堡李安榮堂捐三百元
趙彭年捐一百元 霞路趙樹滋捐二十元
泗冲湯見義捐廿元 七堡李祉卿捐壹十元
洋美葉彷球捐拾元 泗冲湯定瑚捐五元
雅屋村劉焯南捐五元 三十旦二

此次捐銀弍千弍百七十員
連上次共捐銀九千三百八十員

丙午年正月廿日 新會西南學務議事所啓

新會西南方學堂第弍次捐欵告白

陳汝銘捐銀一千元 銀塘井林護捐銀二百元
旺門陳維捐銀一百五十元 梧村李衍道捐銀一百員
岡背蘇炳臣捐銀五十員 梧村李蕊泉捐銀五十員
慈溪趙拱垣捐銀五十員 林鶴鳴捐銀四十大員
三江趙恒安捐二十五員 銀塘井林萑劍捐貳十員
石嘴林德榮捐十五員 七堡李湘嚴捐十員
洋邊林顯濟捐十員 慈溪趙仰照捐十員
李善庭捐二十五員 趙榮端捐十元
廣大源捐式十五員 趙能寬捐十員
石嘴林灼彝捐廿員 聯安號捐拾員
公發祥捐一拾五員 中外安捐廿員
林德權捐一拾五員 和豐號捐拾元
七堡李清池捐拾元 林用五捐拾員
廣華隆 趙炳昌 廖灼廷 豐棧號
劉灼南 以義號 李鑑泉 謙益號
林德劍 以上各捐五圓

此次捐銀一千九百伍拾伍圓
合上次捐銀七千一百一十圓

光緒三十二年 正月 廿二日 新會西南學務議事所啟 三十旦二

先施公司

時序入冬寒意日烈頓覺日前之單夾秋衣着手輕薄惦及重棉細氄又覺溫暖如春此蓋人之感覺便然也本公司仰占天氣備體人情預辦一切合時適用之外國衣物以便 諸客之取求新到之貨色如左

紫鴛羊毛毡 海虎絨鎖毡 澳洲毡 棉毡
羊毛笠衫 衛生衣 羊毛頸帶
羊毛手笠 禦寒急帽 小孩冷衫冷褲冷帽
凡冬令長需之衣物無不具備
另有鋪地漆布 鋪檯漆布 織花檯布等等不能枚舉

買客認明不二價老舖先施公司方不致悞○本公司代理澳洲阿哪廠牛奶餅乾

乙巳年 臘月廿二日 卄九 先施公司啟

寧邑鐵路商務公所

光緒卅二年正月廿日收第十六期股銀列
東頭里桐安村李祐宗銀五百元　東頭里法
沖村李配承銀五十元　橫塘長發里李宗晉
銀五百元　濟美堂銀二百元
滿湖村李祐增銀五十元　清湖村李祐銀二百元
銀一百五十元　清湖村李奕標銀一百五十元
元車朗村劉希辯銀一百元　端芬對面洋
村官松銀一百元　上坪源美村伍耀松
銀一百元　盤石村岑衍　六村銀一百元　伍燦崗
舊村岑公攻六村銀一百元　秀墩陳大宦
一百元　秀墩陳徐章銀五十元　五十元
淡村興仁里朱昌儲銀二百五十元　白水大
嶺厚村譚發森銀一百元　端芬拔桂里梅晃
堂銀三十元　溫邊松柏里李星河銀二十元
鳳岐里甄乙黎三百　下坪正平村伍鑒
泉銀一百元　下坪正平村伍勵普堂銀二百
元南村王振彩銀一千元　三合朱昌清銀
一拾元　三合朱國彬銀五元　三合朱國彥
銀五元　大朗村朱國珍銀五元　都斛朱延
昌銀三十元　水頭村余輔和銀一百元　余
永和銀一百元　和平里廖劻華堂銀三百元
玉懷村陳長英股份銀五十元　坑口堡銀
河村劉維楠股份銀三百五十元　坑口堡朝
陽村劉晫楷股份銀六十元　坑口朝陽村劉
希成股份銀一百元　塘面堡月明村雷舖學
股份銀五十元（以上新寧）　新安碧頭
大圍村蔡錦麗銀一千五百元　新會禮樂鄉
白米洲張緒千銀五十元　增城下埔鄉鍾逢
可銀壹百元　東莞金洲鄉譚沛麟銀五十元
鄉羅星垣銀一百元　冬梅二十五元　新會良溪
五十元　新會良溪鄉羅源記銀五十元　新會良溪鄉羅財記
會良溪鄉羅廣記銀五十元　新會良溪鄉羅
進記銀五十元　清遠燕子岡黃開撤銀壹百
元南海儒林鄉曾誠安堂銀五十元　南海
橫沙鄉招文卿銀五十元　三水社滘鄉胡寶
源堂銀一十五元　三水社滘鄉李慎德堂銀
二十元　南海莊步村羅汝良銀三十元　香
山葉炳垣銀四百元　香山陳禎祥銀五百元
新會文樓鄉吳襄彬銀二百元　新會文樓
鄉吳以有銀二百元　南海沙頭鄉馮明端股
份銀二百元　（以上共銀三千四百五十元）
是期共收得銀九千四百零五元
連上合共銀壹十壹萬九千六百元
丙午年新月廿二日　甯邑商務公所啟
啟者現接到各埠梓里來信紛紛報股以再
展期式月初式十六日兩期在甯邑商務公所
再收如有志報股者依期交銀幸勿觀望是荷
丙午年元月廿二日　甯邑商務公所啟

吉舖招賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門
牌第一百四十七一百四十八號一百五十一
號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌號
廣發興硝磺店經租　　　十七　廣發興謹啟
光緒三十二年正月初五日

任址告白

啓者本號專辦各港諸色英酒衛生藥酒三鞭
藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近
更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見
各莊□欲來定貨常有𥅆于誇見以至被假冒
之從所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌
第九十四號即探花樓斜對面右便此佈
乙巳年八月廿三日　　杏林莊謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通
商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光
顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字
樓是荷此佈
乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大
煤等各國上等洋煤發客價甚相宜交易快
捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號
三樓面處可也○本號德律風第三百廿九號
壬寅年六月廿四日　　曾富公司啟

新張實不二價　香港真光公司

本公司創設在香港中環大馬路水
車館右側第七間門牌一百六十四
號專辦各國新式洋貨如英國毡篤
為毡色珠被鶴絨被男女絹遮手巾
線襪笠衫香水香梘膠鞋膠靴各款
絲巾糖菓餅干及所有男女日用各
物一概俱全均由各埠親自選辦務
以貨真而價不二確乎童叟無欺諸
君均全一體如蒙　貴客光顧請認
門牌地步或寄銀取貨亦必格外揀
選上等靚貨依期妥附無悞也
乙巳年十月十一日　　真光公司啟

美國牙醫周夢熊

舖在德輔道中二十七號二樓

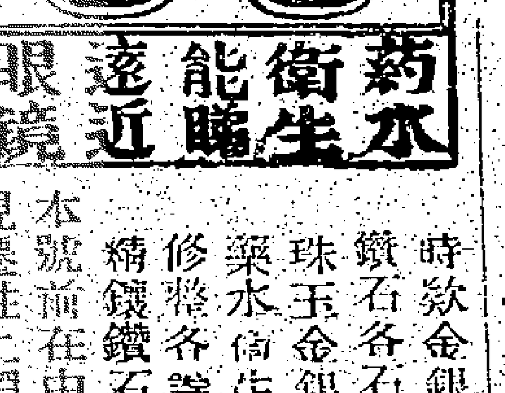
李占記

香港文咸東街
新到時款金表　金銀間千里　鏡各款時鐘電　氣天文鐘發客

霍近拿鐘表首飾選行

本行設十年來向諸上好金銀鐘表寶石首飾
貿易價賓中外馳名今遷往大鐘樓望海約打
直街右手便　諸君光顧請移玉步
一千九百零五年　八月　卅一號　霍近拿謹啓

上等視鏡



本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二
時款金銀鐘錶
鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾
藥水衛生眼鏡
修整各等鐘錶
精鑲鑽石戒指
奶路臣街口壹百九十二號茲再開一號在中環
角酒店右便壹百四十六號　貴客光顧請移
玉步　　中環正安　上環成安號　仝啓

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理大小內外方脈診脈兼脫牙
婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症
現寓港文武廟後便卅間樓梯街第二號專職
應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治
特此佈聞
六月廿五日　　醫生林華氏啓

萬祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製
各項膏丹丸散異常功驗久為中西推許遐邇
馳名近多無恥之徒假冒我萬祥華招紙款用
僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒式
二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上
環大馬路以便仕商到港探買如蒙賜顧請認
香港上環大馬路門牌二百二十號大和堂萬
祥華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
壓茸滋坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹
六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶
光緒廿五年　四月　廿四日
粵東香港　大和堂萬祥華啟
省城佛鎮

照隆泰

專辦照像一千片暨西藥料各款快鏡
影相箱常有羅士打路米也腳
士西士上等影相鏡中外馳名
并各式影相器具價頗相宜貴客賜
顧定必教妥童叟無欺
（鋪在）香港中環德輔道門牌廿六號
省城十八甫

連元招牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精
刻各埠唐洋招牌幼細神樓花板
承招建造樓屋裝修上門油漆連
工包料工精料實價甚相宜　貴
客光顧請到香港文武廟直街門
牌一百六十六號
光緒卅一年　四月　二十日
連元司理人朱焯南謹啟

源安洋面火燭保險匯兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員
專保輪船帆船渡船裝載貨物來往
中外國各港口岸及保大小輪船鹽
船渡船船殼無洋面意外之虞兼保
本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險
俾獲安全之慶所有保險規式均照
英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉
等統經舉辦章程妥協規矩從長
富商光顧請至南北行街門牌第九
號本公司總局外埠洋面保險則由
各分局及代理諸君接辦上海火險
則由上海分局兼理向賓
垂青是所厚望此佈
○上海分局設在上海英界二擺
渡門牌壹百九十六號
○漢口分局設在漢口河街門牌
第壹拾伍號
○星架坡分局設在星架坡中街
尾門牌五十六號
○粵東分局設在粵東省城打銅
街門牌第三號
光緒卅壹年　臘月　十五日
總司理人李友山謹啟

遷堂廣告

李陞致工藝學堂茲遷往泊步林道門牌第
三十壹號天氣雅潔堂室寬敞體操甚便屋旁
園林於學者衛生最宜向聘有著名教習分教
中英語言文字工藝格致各學另有西國工程
司專教丈量測繪工藝等事用力寡而成功速
耗費少而收效多每年學金廿四員分兩届上期
先交有志向學者請到本堂掛號可也
乙巳年　十月十七日　本學堂司理謹啟

源盛公司

啟者本公司實備資本銀式百萬圓
專做滙理營業生意兼辦燕梳承保
各通商口岸輪帆船隻貨物裝運上屋
宇傢私物業無水火意外之虞倘有
失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光
顧請至文咸西街門牌四十八號本
公司寫字樓投保外埠則由代理人
接辦仰祈留意不勝厚望
光緒卅壹年　二月　初一日
總司理人吳理卿啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通
商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光
顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司
寫字樓是荷此佈
光緒廿七年
正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生謹啟

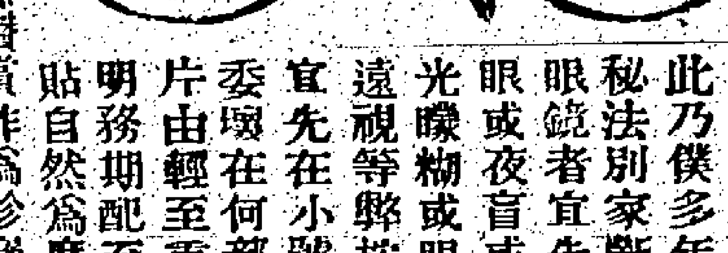
商業製藝公司收股份廣告

啟者本公司現由各總公理舉羅毓生翁蘇煥
文翁譚懺翁陳輝南翁經理建造已由十月初
旬大與土木畢日竣工惟恐各股東未獲知悉
故特登報佈聞仰祈將從各總理認下之股份
早日交來繳給收單俾得早日換股票舉辦各
事宜爲禱　所有收股名式列左
香港永樂街保太和參茸莊羅毓生翁
德輔道廣泰源金山金莊彭易初翁
省城打銅街源安燕梳分局李子芳翁
澳門爐石塘羅泰押譚耀倫翁
十六柱側門牌十四號本學堂李友琴翁
光緒卅一年　十二月十一日
總司理人　王治　楊祖守　仝啟

郭公司遮告白

香港郭公司由英國辦來之蓮花
嘴一號遮比別家額外價廉物美省
港澳各洋貨店均有發售
電話伍百壹拾伍號
總代理處香港中環興隆街成安

拉薩剌時馳名眼鏡



敬啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能
透光助視者親自試鍊考察擇其清亮實而不
浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠
視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因
其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多
苦勞眼力致有眼壞視物不眞者亦有適宜之
晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重
鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故
此款必須計准光線乃能奏效
此乃僕多年閱歷深得製鏡之
秘法別家斷難及此故凡需用
眼鏡者宜先驗明分其老眼雞
眼或夜盲或起蘿蔔花致令眼
光矇糊或眼中花影或近視或
遠視等弊按患配鏡凡欲購者
宜先在小號將眼試驗查其原
委壞在何部患因何致試用鏡
片由輕至重由近至遠度數分
明務期配至合宜透光清楚妥
貼自然為度本家眼鏡久經中
西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不喜
其妙處各投書函覆贈頌其利用本號寫字樓
內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者
請移玉至香港大酒店傍書信館對門當面
試配如經試不合者分文不取
英一千九百零五年　六月　六號
明晶洋行謹啟

李陞格致工藝學堂

本學堂現經增訂課程所有中西各學科益加完善總教習爲鄺華太先生西教習有美國甚立芬先生士丹佛大學校生鄺女士英國立女士與漢文教習三員鴻才碩望精於教育故能無美不臻本月二十日業經開學上年備學卒業各生均已陞爲廢學一班院中英才濟濟於理化兩門能實行試驗確有心得者大不乏人足徵成效卓著有志求學者請早到肄業庶無負本學堂培植人材之厚望也

光緒三十二年　正月廿六日　西歷二

薄湖林三拾壹號李陞格致工藝學堂啓

冠曉義塾改名

冠元書塾告白

本塾現聘精諳英文通儒充當教員專以捷法教授英文詞稟信札譯文雜話算學地輿等科歷有年所茲丙午年准於元月廿六日復啓館有志栽培子弟者請早日到本塾掛號以免額滿見遺是荷本塾仍設在文咸街七十八號三四樓　三二旦

本塾章程

日館　每日早十點鐘上學　一點鐘放午學　每日下午兩點同學　四點鐘放學

夜館　每夜七點鐘上學　九點鐘放學

週年日館每學童脩金拾弍員

週年夜館每學童脩金拾弍員

俱按季先收上期閏月照加

丙午年　正月廿四日

養英書塾英漢文

本塾仍設在荷理活道七十四號A門牌三樓即皇仁書院對面所有功課俱照皇書院章程并延精通英文先生二位在塾日夜帮教仍延翰大䡾老師每日下午兩點至四點教授華文茲擇元月十五日啓館欲知詳細章程請到本書塾或皇后大道西二百六十三號廣和堂藥材店取閱便悉

茲將乙巳年學生歲考前列者錄下

英文　一班　首名朱柏賢　二名林勝豐　二班　首名關德昭　二名楊澤林

三班　首名李鑑年　二名譚日照　四班一等　首名黃鑑林　二名葉超元

四班二等　首名麥達安　二名林　四班三等　首名羅全銳　二名郭志堅

西班四等　首名李鑾　二名馮藻生

漢文　一班　首名李鑑年　二名朱柏賢　二班　首名徐碩仁　二名凌慶堃

丙午年　元月初八日　馮志銘謹啓

特別英文日館

本青年會日館於去歲開設已大有成效今年再由英國請多大學堂教習三名并華人通達英文教習同教與別不同　諸君請爲留意并有通儒教習華文現收學童有限定於西歷二月十九號即華歷元月廿六禮拜一日復啓有志來學者請到本會寫字樓取閱章程并于早日來掛號可也

光緒卅二年　元月　十四日

德輔道中二十六號即昭隆街　青年會日館掌教黎沙啓

日夜英文義學

本館設教拾有年教授生徒不知凡幾凡來學之人兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至憾之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有之器者祈早報名茲將館費列左

館費俱用銀紙

週年日夜讀館費弍拾肆員　由入館起每月交銀六員至四月交足

週年日讀館費八員　由入館起每月交銀六元至三月交足

週年夜讀館費十二員　由入館起每月交銀四元至三月交足

每月日夜讀館費三元先惠

每月讀館費二元先惠

每月夜讀館費一元半先惠

凡遇閏月另加館費二元週年茶資并扯風扇

工銀共收回壹元在館搭食寄宿每月六元搭早餐每月一元上期交足

本館設在中環閣麟街四十四號四十二號二樓（元月十五日啓館）

丙午年　正月初五日　周季麟謹啓

英華書塾

啓者陳次豪先生自幼在皇家大書院肄業長附教習後在洋關輪船公司洋日報館領事府及大小律師公事房充當書吏繙譯事等職經已二十餘年所有商務及華洋交涉等情不考求今已爲從知還本擬歸隱林泉惟弟等知先生不過不惑之年尚在年富力強之際況先生廿餘年間曾教育英才　班現在各華洋行商署公司充當書吏繙譯事者亦不乏其桃李先生品學俱佳弟等亦多有子姪是以懇其再留數載光陰俾得再育英才以爲世用有志栽培子弟者祈速到德輔道中門牌一百二十一號四樓掛號先生現擬設新法日夜捷徑教習因人而施所學皆時務功夫如是則比之出洋學業者更爲合宜

准丙午年正月二十日開館

光緒三十二年　正月初五日

弟等　陸炳南　陸占魁　梁耀藻　梁鏡泉　仝啓

養夏書塾啓館告白

本塾現聘英文教習四位專以捷法教授英文詞稟信札譯文雜話算學地輿體操等科并有漢文教習二位務求改良教法以期中西兼通准于元月二十日啓館如欲知其詳細者請到本館取閱章程便是　本塾設在本港百步梯頂丹慈巷廿三號三樓

丙午年　正月十五日　養夏書塾主人啓

青年會夜館告白

啓者本會夜館于西三月一號禮拜四晚復啓課程共分八類即西法簿數打字減筆信札英文初班英文問答官話并算學另設一班分爲六級小心教育共聘西教習六名華教習弍名欲知詳細請問德輔道中二十六號青年會總教習便知

一千九百零六年　二月　十七號啓

告白

DOUGLAS GRAHAM

COMMISSION AGENT &c.

啓者本行設在香港中環德輔道即屈臣氏新行樓上專辦各國上等鉛銅鐵錫大小機器諸色雜貨傢私玻璃磁器洋衣疋頭笠衫絨礅洋遮膠鞋罐頭伙食并船上器具什物漆油顏料大小玩物各種洋貨俱全價甚相宜新式貨辦多備以便　貴商隨時到看懇祈賜顧不勝厚幸

乙巳年　十二月十八日　香港英商吉星洋行謹啓

吉舖出賃

新街市街門牌九號十三號全間出賃欲租者請問永樂街廣發興便知

光緒三十一年　十二月　十二日

唐字音英話

唐字調音英語今又再刊出版較之舊本加多五十餘頁附錄日用信札此書依唐字讀之易學易曉人多共知毋再贅述每本價銀壹大員洋庄硬皮每本價銀壹員弍毫五仙

達辭字典減價

此字典由丙午年元月起每套原價九元減收七元此書現存無多諸尊欲買請早賜顧此字典先解每字原意次解運用借意復將該字加入句讀如串就珠凡學者於作文檢閱時仿其格式酌用便有所依此字典每套兩部共三千篇別家字典每套一部其篇數不及此字典一半之多細閱便知

代售處香港各書坊　源記　呂宋烟庄

別發洋行（省城）聖教書樓　英文書庄

光緒三十一年　十一月　十六日

總發售處中環水車館後街錦福書坊

鄧次權增廣英語分類

經前次改良咸推爲錦囊之現世今再用特色西裝並於數十門類中加多篇頁五十有奇一切對答尋語信札雜要等篇增數百餘句特極訂新巧克臻美備所謂錦上添花大有造於後學者也欲得通英語之捷徑者當知所問津焉每本售價銀壹元如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

香港　省城　各書坊舖均有寄售

光緒三十一年　十一月　十二日

中環荷里活道總發售處英華書庄謹啓

吉舖出賃

上環新街市街第八號舖出賃租價相宜欲知詳細者請問中華銀行辦房便悉

一千九百零五年　十二月　廿九號啓

三井洋行治明火燕公司梳燭告白

啓者本行代理明治燕梳公司開設經有十餘載矣專保岸上屋宇并舖櫃貨物傢私等件無火燭之處倘有失慎立即賠償快捷妥當茲香港分局設在文咸東街門牌五十二號永豐隆號內朱松初朱壽初先生　澳門分局在船澳口街廣章號內賀穗垣黎潤生先生　省城分局在十八甫瑞芳洋紙號內林鶴琴林蓬卿先生　佛山分局在直義街瑞芳洋紙行　新會城江門分局在長興街源德號內黃詠桃蔣燊南先生　西南分局在河傍街瑞源銀號內鄧式如先生　梧州分局在九坊街滙安銀號內潘瑞堂先生如　富商欲就近在港投保各埠火險可到本港分局面商亦可通融辦理此佈

丙午年　正月十七日　三井洋行啓

南北公棧貨倉有限公司告白

啓者本南北公棧貨倉公司坐落石塘嘴即原日遂億貨倉公司門牌計有八號倉活共十六間四面通風中間宏爽地方乾潔貯貨無變壞之虞海岸前臨通衢後接打貨有利便之用且外有大木橋一度內具長躉道三條凡一切上落貨物以及打糖等各適利用不爲風雨阻悮其利有不勝言也本棧司理人　鍾星海翁所有貨物出入及倉內事務必親督工伴檢點安當並無混亂變壞失竊務期悅貯貨者之心所有規矩通融辦理至倉租格外相宜招呼妥善以廣招徠　諸君光顧仰祈留意是荷此佈

總理人　李右泉翁　陳銘之翁　方偉臣翁　葉子蕭翁　鍾星海翁　佘彤山翁　陳心谷翁　李藝池翁

光緒卅二年　正月十　日　南北公棧貨倉公司謹啓

名醫代表

黃主政幹南先生以名孝廉世傳方術官　京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳爲同鄉諸公所倚重去年駐港兩月求診者日盈于門應手奇效嗣有羅定之行函請方論者前後相望于道今春返港仍駐上環大馬路黃慎堂九藥棧向之盼先生而不遇者乃今獲遇焉者爲獲遇先生者幸爲未遇先生者告

丙午年　正月廿三日

同鄉京官　程友琦　梁士詒　岑尚廉　胡彤恩　公啓

勝家公司廣告

啓者本公司新到有蘇格蘭各種縫衣機器兼皮鞋手巾草帽等車一概全備現售抑租賃各種價目格外相宜　諸君欲採購者請到雲咸街第一號本公司處面議是荷此佈

光緒卅二年　正月十五日　勝家公司謹啓

退股告白

啓者乍畏街門牌第九號廣昌榮蘇杭生意原日係黃明甫與陳靄生等合股開創自光緒三十年正月起做至今年元月念九止因生意不前各東志圖別業是以願將廣昌榮招牌舖底裝修貨物賬項頂與餘慶堂承受訂期元月廿九日交易清楚凡廣昌榮前欠到揭借滙單會項担保與及貨數一概歸承受新人支結清楚與退股人黃明甫陳靄生無涉自後生理盈虧亦與黃明甫陳靄生無干特此聲明以免後論

光緒三十二年　正月　廿三日　黃明甫　陳靄生　等全啓

蘭桂坊

廣生遷舖告白

本行現遷在德輔道中二百四十六號即萬芳樓後便　蒙貴客光顧請移玉步是荷

新到項薄錫紙

發行價極相宜

光緒三十二年　正月初五日　廣生行謹啓

造大小機爐輪船

啓者本廠自同治初年開張至今四十餘年久蒙　貴商光顧遠近已馳名精造新式各種大小機爐輪船等利便堅固巧究異常兼辦外洋銅鐵鋼器皿前在灣仔今遷往下環大馬路東門牌第壹百八十一號開張前設一機在省河南洲嘴新街口均造各種大小機爐輪船　諸尊光顧請移至香港小廠面商或省小機亦可均聽其便此佈

光緒三十二年　正月初六日　香港下環大馬路同昇機器廠謹啓

羊城粵華酒店新張廣告

粵自青天碧海華迎瑞氣珠江洋石車車儲游覽德往來富賈咸推粵省惟駐足之區左右逢源皆以源昌街爲勝地也本主人有感於改良路致每思士商遊客難逢歡暢之舒故宜擇地爲良設就粵華酒店也客便華英之別舟車水陸之分局面寬宏房舍精潔舖陳華麗便富紳之儲游品食改良遂群展之心意無燈不電有扇皆風西裝床桌洋派杯盤飲食任擇中西烹飪無分日夜行商過客端合僑居挈眷携家亦宜旅處舍室有三等之分茶膳亦數巡之別加以男僕女役招呼款待懇懃聞鐘聲則赴跟前迎賓過時過到中西人士咸樂停車遠近富賈同忻息轍者奚諸君青盼請常試之

一議貴客住居每位每天收房租伙食銀式員中西菜任擇如不用膳者收銀壹員或貴客自點中西各菜式俱照本店價單計如有親朋到探者若用中式飯菜每位每餐加銀三毫半用西式菜每位每餐加銀五毫正

一議本酒房另設有貴客隨員侍役房舍每位每天收房伙銀七毫半中式內以一天起計不設半收如不用膳者俱照價收足　三員士

另有常便　隨意小食　各式洋酒
大小西菜　大餐壹員　全餐五毫

丙午年正月十六日
省城源昌街粵華酒店　司理藍燦光　協理陳雲溪　啟

承項告白

啟者皇后大道中三百三十八號有德海味店東主志圖別業經將全盤舖底貨物傢私裝修等一概頂與裕昌堂承受即日在雪廠街四號譚臣律師處交易清楚如有前有德欠到各行號構借會貨等項俱歸有德號舊東支理與新承項人裕昌堂無涉特此佈聞

丙午年正月初九日　裕昌堂告白

請看品芳酒樓再大改良廣告

山河煥彩喜國運之當興氣象維新值謳歌而滑遺況陽春假我勿負易逝之光陰景物怡情實乎及時而行樂留光荏苒轉眼中旬今本樓主人重申舊業改良之議更爲特別加添始自本月二十日係戊子良辰特請得法名廚務便適口娛心定符　諸君雅賞珍饈日換品物時更茲再擬拾員捌員陸員菜式比上年格外相宜另日局式員三員肆員菜式尤爲錦上添花至于會送到會禡敘及一切蘸素酒席莫不價廉味高　諸君光顧祈爲賜足現銀恕不掛賬

舖在太平山開張
光緒三十二年正月十五日

中華酒店定期元月十五日開張之廣告

中原無恙居停我是主人華嶽鍾靈豐設自超流俗晉杜氏家之詩酒祖國慘懷抑鬱隱以居沽燕京遊志中原他鄉衛市猶有□塗跡之區華胄來鴛魯酒可作愁愁之用黃魂一縷醉若昏酬紅友三杯熱澆興壘原香江夙與地稱總滙本酒店所由名曰中華也況乃樓毘七間窗開四面書籍爲乎歐亞酒菜兼備中西面水背山且適醉翁之意蘭房芝室盡停遊客之驂把酒問天不識山河之感舉杯邀月何勝時代之非昔人有云世人皆醉何不餔其糟而啜其醨惠臨諸君其亦有酒後耳熱彈鋏而歌鳴鳴者乎迎殷倒屣如遊不夜光□期卜開張正値孟春作日略佈內容及概則如左

一本酒店在香港上環康樂道一百零五號開張卽省澳輪船碼頭對面舖位一連七間　德律風第三百五十三號

一本酒店室內床帳氈褥枕刷巾梘客星用物一切皆備以省來賓携帶

一本酒店住室分（甲）（乙）兩種價格以每天每位計算女致十二歲以下半取乳孩免費滿月常住面訂（甲種）即一等室二員算中式膳內如改用西餐加銀一元（乙種）即二等室一員算中式膳內如改用西餐加銀一員五亳日中日西聽便惟以一天起計欲用一餐及散餐者照餐樓價格計算此兩種住客外另設有男女侍役室專爲來賓之僕從住宿所用每天每名收銀五亳不設半收

一本酒店餐樓沽餐自上午七點至晚間十二點隨便應酬早茶收銀三毫五仙小食收銀七亳五仙大餐收銀一員其餘散餐另具價格

一本酒店除餐樓沽餐外如有餘閒舍宇儘能通用此爲二三知己對酌談心及聚等觀風小讌食品起見然須納回房金一分之半額（卽甲種一員乙種五毫）但不能延時過久倘住客到步租房更須隨時議同逾例照住客抵算

一本酒店之藏書樓儲備報紙新書除住客隨時進內閱看外如與敝同人有交誼者請至本酒店賬房取特別通券介紹請進

一本酒店設有住客告訴部懸之當目如男女侍役人等有不守規則不遵使令請認明該役號數將事情書於部中俟司理人隨時臨視分別懲責

一本酒店中菜廚夫妙製南北碗菜各種點心到敘外賣均可應酬

一本酒店有西餐之小食禮票每張三十圈折收上期銀二十員携票可隨時到用

一本酒店備有浚潔浴房外客到用不拘冷熱水（甲等）收銀一毫（乙等）收銀一亳

餘詳室內細章

光緒三十二年正月初五日　香港中華酒店謹啟

客脚大減價

啓者本公司所有識往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀式百員船上艙位乾潔寬濶食用豐足茶水利便招呼週到如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却爲要特此佈聞

（開行）
○急的　准正月廿七日
○西伯利　准二月初八日
○亞米利加丸　准二月十六日
○蒙古　准二月廿三日
○差拿　准二月三十日
○日本丸　准三月初十日

光緒卅二年正月廿四日　花旗公司啓

雙管火輪船直往秘嚕埠

啟者本公司開設多年行走舊金山及小呂宋等埠貴客搭辦附貨均稱安善今擴張航業特備堅固快捷輪船式艘由香港直往秘魯休意基晏等埠以便商場船上房子襯設華麗床位寬闊深舒身　貴客附船卽如居家之便及寄貨物不須轉駁之艱船上買辦及各侍役俱用華人招呼福食豐足茶水利便一切事務無不妥當本公司另設寫字樓近大鐘樓之下遮打道卽播威鐘鏢行對面約行二樓　貴客光顧請到本公司辦房面商較別號之船格外相宜此佈　○岐連弗輪船定期三月十六日在船政署點名准十七日啓行依期不悞以便貴客省惡之後行期如欲搭船請預早掛號以得備便船位可也　○如三月以前定位者除較別號之船相宜外另有特別相宜

丙午年元月初六日　香港東洋輪船公司啓

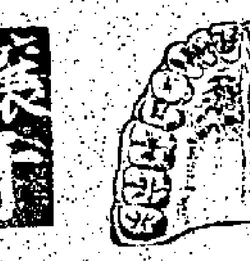
看　看　火船直往秘魯

啟者本公司舊歲所租英國火輪船名　連諾士　計每水由香港直往秘魯架鮮邱埠行期四十二天由秘魯架剌邱埠直返香港行期僅三十九天足稱頭等快捷且此船新式寬大堅固客位通暢船上各西人與及買辦人役一概招呼安當諸事利便伙食豐足有舊歲單詳列斷無減尅連走兩水各客均咢順利登岸此船乃直往直返無轉駁艱辛併中途埠延擱之弊早經衆搭客讚頌無待本公司贅言也今本公司因利便客商起見再復租回常川來往準於三月初五日在港開行直往　秘魯　架剌邱埠依期不悞倘　貴客欲搭船前往者請早日到本公司各代理處掛號認寫船位水脚定然公道幸勿失此時機是荷

（代理）祥和棧　寶興昌　廣昌和　保生堂　寶隆號
（人處）安榮棧　億逢源　永春榮　厚昌隆　正合號

丙午年元月二十日　香港利濟公司謹啟

鄺源敬美國　西法　鑲牙



鄺源敬牙科大醫士台鑒　弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號
香港屈臣氏大藥房弟麥士路吔啓

代理人香港屈臣氏大藥房

採辦英國澳洲雪梨上麵粉須知

啟者本行始創在英國澳洲雪梨等埠選辦各大麵房壹號頂上好根幼白麵粉發汙茲將各嘜頭開列俾　貴客知所分別

採買
紅帶嘜　藍麥鶴嘜　單雄鷄嘜
蝠金錢嘜　黃帶嘜　雙馬嘜
雪梨上麵粉　藍麥花嘜　雙獅嘜
紅獅嘜　雙龍嘜　第壹牌嘜
三龍嘜　雙紅雀嘜　鳳啣書嘜

上列各嘜以紅帶藍麥鶴兩款爲最上之粉其餘各嘜亦蒙　貴客賞識經已通流日廣惟藍麥鶴嘜與藍麥花嘜同一麵房該麵房以藍麥鶴嘜特別爲最上之粉本行所辦雪梨之麵粉該包面有三利洋行四字可以担保壹號上麵其餘中下之粉不用本行名字　貴客光顧請祈留意庶不致悞此佈

光緒卅二年正月十五日　三利洋行謹啓

德國郵船公司火輪船包轉駁至鳥約華盛頓亞灣各埠告白

啟者本公司常川往來歐洲中國日本等輪船向來兼載鳥約華盛頓等埠貨物在之那亞埠轉駁水脚相宜且船期快捷茲擬自今年正月始幷載亞灣及古巴各埠等貨在德國地方比利文埠轉駁包至亞灣埠甚爲妥當快捷每兩禮拜由港開行壹次欲附貨者請至上環文咸東街鴻發公司與代理人岑伯銘先生面商水脚格外相宜此佈

丙午年元月十六日　勿者士洋行謹啟

江南賑捐特別告白

啓者本局自去年開辦至今荷蒙諸紳商踴躍捐助計所收匯項實銀已及貳拾萬兩將第一次捐生履歷清册詳報吝部並將勸捐出力各員先行請獎在案茲自本年正月起收捐成數尤爲格外通融凡代辦各員紳如能捐足正項實銀乙萬二千兩以上照尋常勞績請獎六萬兩以上照異常勞績請獎優保案之速實爲他捐所未有如有願報捐或領辦欲知其詳細者在省請到華寗里本局在港請到電報局商可也此佈

光緒卅二年正月十三日
奏派總辦兩粵南洋等處江南賑捐總局謹啟

青洲絲棉坭有限公司

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員七五
袋裝淨重弍百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員八毫

一千九百零五年十月二號
總司理人新旗昌洋行謹啟

新康樂酒店新張改良告白

啟者本酒店在香港皇后大道開設有年地方庋潔住房寬濶久爲華洋所稱美茲者再加整飾特別改良擇一所光明庋潔之房開設唐人餐樓以利便我華人富紳鉅商請客宴友大餐小食無不皆宜本酒店食物俱用精美上品並訓示僮僕招呼妥當　貴客光顧額外優禮相待一洗前日舊習且有水計往來上落層樓無勞登躋如有　貴客欲搭食以每月計算者大餐小食均如人意請到本酒店寫字樓面議價甚相宜本酒店現聘到蒞國人未士方昔架爲大班能通華語向在省城沙面酒店爲大班招呼華人十分優待此佈

另設有華人紳商住房包食每日每位收銀肆員至拾員止如或多一二位全房則每位收銀三員照計

光緒三十二年正月十二日　康樂酒店啓